

# När juldagsmorgon glimmar

## When Christmas Morn is Dawning

Melody: Traditional  
German Folk- and Student-Song  
Used by Johannes Brahms in Akademische Festouvertüre, 1880  
National Hymn of Mikronesia

Christmas Text in Swiss German: Abel Burckhardt: „Kinder-Lieder, Bern 1845  
Publication in Swedish: Betty Ehrenborg-Posse: „Andliga sånger för barn“, 1851

När Jul-dags-mor-gon glim-mar, jag will till stal-let gå, der Gud i nat-tens tim - mar re'n

Andante moderato

8 hwi - lar up-på strå. der Gud i nat-tens tim - mar re'n hwi - lar up - på strå.

14 Nu Jul - dags - mor - gon glim - mar, jag will till stal - let gå,

19 der Gud i nat-tens tim - mar re'n hwi-lar up-på strå.

När Jul - dags-mor - gon glim - mar, jag will till stal - let gå, der

30 Gud i nat-tens tim - mar re'n hwi-lar up-på strå.

36

41

Nu Juldagsmorgon glimmar,  
Jag will till stallet gå,  
Der Gud i nattens timmar  
Re'n hwilar uppå strå.

When Christmas morn is dawning  
In faith I would repair  
Unto the lowly manger;  
My Savior lieth there.

Es glüht der Weihnachtsmorgen,  
zur Krippe lasst uns gehen  
und Gottes Sohn geborgen  
auf Stroh dort liegen sehn.

Hur god Du war som wille  
Till jorden komma ner!  
Nu ej i synd jag spille  
Min barndomsdagar mer!

How kind, O loving Savior,  
To come from heav'n above;  
From sin and evil save us,  
And keep us in Thy love.

Wie groß ist deine Güte,  
dass du zur Erde kamst,  
au s unserem Gemüte  
die Sünd' für immer nahmst.

Dig, Jesu, wi behöfwa,  
Du käre Barnawän!  
I jag will ej mer bedröfwa  
Med synder dig igen.

We need Thee, blessèd Jesus,  
Our dearest friend Thou art;  
Forbid that we by sinning  
Should grieve Thy loving heart.

Herr Jesus, steigt hernieder,  
die Kinder rufen dich,  
zur Erde kehre wieder,  
erlös' von Sünden mich.